BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 januari 1975

inzake een procedure op grond van artikel 85 van het E.E.G.-Verdrag (IV/27.039 — Champignons in blik)

(Slechts de teksten in de Engelse en de Franse taal zijn authentiek)

(75/77/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 85,

Gelet op Verordening nr. 17 van 6 februari 1962 (1) en met name op de artikelen 1, 3 en 15,

Gezien het verzoek, dat op 19 september 1972 bij de Commissie is ingediend door de „Groupement Européen des Maisons d'Alimentation à Succursales multiples (GEMAS)" te Brussel, met als doel de inleiding van een procedure tot constatering van een inbreuk op artikel 85, lid 1, van het Verdrag door een mededingingsregeling tussen de voornaamste Franse fabrikanten van champignonconserven, betreffende de Duitse markt,

Gezien het besluit van de Commissie van 29 april 1974 om ambtshalve een procedure in te leiden krachtens artikel 3 van Verordening nr. 17, naar aanleiding van conform artikel 14 van deze verordening geschiede verificaties, ten aanzien van een op 8 januari 1973 te Taipeh (Tai-wan) tussen vijf van de voornaamste Franse fabrikanten van dit produkt gesloten overeenkomst,

Na de betrokken ondernemingen de gelegenheid te hebben gegeven om hun standpunt t.o.v. de punten van bezwaar aan de Commissie, conform artikel 19, lid 1, van Verordening nr. 17 en Verordening nr. 99/63/EEG (PB nr. 127 van 20. 8. 1963, blz. 2268/63),

Gezien het advies van het Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities, uitgebracht op 28 november 1974, overeenkomstig artikel 10 van Verordening nr. 17,

I

Gezien de volgende feiten :

1. De betrokken produkten zijn champignonconserven, vervaardigd en verkocht door de betrokken ondernemingen en ondernemersverenigingen, namelijk :

a) enerzijds vijf van de voornaamste Franse fabrikanten :

— Blanchaud SA te Chacé (49), waarin meerdere ondernemingen zijn gegroepeerd met verschillende produktierichtingen : blikgroenten, champignonconserven, gelyofiliseerde produkten, kindervoeding ; de champignonconserven vertegenwoordigen bijna de helft van het totale omzetcijfer (d.w.z. ongeveer 115 miljoen FF in 1973, waarvan ongeveer één derde naar Duitsland wordt uitgevoerd) ;

— Euroconserves, te Beaufort-en-Vallée (49), een in 1970 opgerichte „Groupement d'intérêt économique" met deelneming met name van de „Coopérative agricole des Champignonistes du Saumurois" (wier verkoop van champignons in blik in 1973 114 miljoen FF beliep, waarvan 50 miljoen FF in Duitsland) ;

— Champifrance, te Bagneux/Saumur (49), eveneens een „Groupement d'intérêt économique", die de conserven van de groep „Royal Champignons" afzet, welke de belangen vertegenwoordigt van de volgende „sociétés d'intérêt collectif agricole" (SICA) :

ROYAL,
CHAMPIROC,
BORDELAISE,
CATS,
CHAMPEUROP,
CLAIRFIN.

(de verkoop van champignonconserven door deze groepering beliep in 1973 93 miljoen FF, waarvan ongeveer 19 miljoen FF in Duitsland) ;

— Faval SA te Chinon (37), die zich beperkt tot het inblikken van champignons (omzetcijfer in 1973 circa 8 miljoen FF) ;

— Champex-Centre te Tours (37), die eveneens een „société d'intérêt collectif agricole" is met een omzetcijfer van 28 miljoen FF in 1973, waarvan 21 miljoen FF in Duitsland ;

b) anderzijds de Taïwan Mushroom Packers United Export Corp. (TMPUEC), te Taipeh, een nationale beroepsorganisatie die alle exporteurs van Tai-wan vertegenwoordigt ;

2. Ieder van deze Franse producenten zet haar produkten in Duitsland af via een dochteronderneming of een alleenvertegenwoordiger ; de TMPUEC maakt in deze landen eveneens gebruik van alleenvertegenwoordigers ; de Franse producenten in kwestie vertegenwoordigen te zamen het grootste gedeelte van de Franse produktie en wel in 1972 en 1973 voor 85 % ; te zamen leveren Franse en Tai-wanse producenten

(1) PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62.

traditoneel het grootste deel van het Duitse verbruik van champignons in blik, met name gedurende het verkoopjaar 1972/1973, 60 % van de verkoop in dit land van champignonconserven van alle kwaliteiten en vrijwel 100 % voor de betere kwaliteiten ;

3. Op 19 september 1972 had de GEMAS bij de Commissie een verzoek ingediend strekkende tot het doen constateren van een inbreuk op artikel 85, lid 1, door een mededingingsregeling tussen Franse fabrikanten tot onderlinge afstemming van hun verkoopprijzen in Duitsland ; tijdens het op deze klacht volgende onderzoek heeft de Commissie verificaties ter plaatse moeten verrichten bij bepaalde Franse producenten, conform de bepalingen van artikel 14 van Verordening nr. 17 ; op grond van deze verificaties kon bevestiging worden verkregen van het bestaan van een nog ruimere, niet bij de Commissie aangemelde mededingingsregeling in deze sector tussen de Taiwanse producenten (TMPUEC) en de onder 1 genoemde Franse producenten (voor dit doel gegroepeerd onder de afkorting MFMP : Major French Mushroom Packers) ; gezien deze omstandigheden werd door de Commissie betreffende deze zaak in zijn geheel ambtshalve op 29 april 1974 krachtens Verordening nr. 17, artikel 3, een procedure ingeleid ;

4. De mededingingsregeling tussen Franse en Taiwanse fabrikanten was namelijk neergelegd in een schriftelijke overeenkomst die op 8 januari 1973 (na verschillende vergaderingen in het daarvan voorafgaande jaar) te Taipeh was ondertekend door of voor rekening van de Franse producenten individueel enerzijds en door de TMPUEC als vertegenwoordiger en alleenexporteur voor de producenten van Tai-wan anderzijds ; deze overeenkomst wordt geacht op 15 december 1972 in werking te zijn getreden ; zij houdt essentieel het volgende in :

a) een coördinatie wordt tot stand gebracht tussen TMPUEC en MFMP voor de planning van hun produktie en verkoop in Duitsland, en voor de vaststelling van hun verkoopprijzen „op zodanige wijze dat zij aan de marktvoorwaarden in Duitsland beantwoorden" (artikel 1) ;

b) de partijen hebben de verplichting elkaar van tevoren in kennis te stellen van hun voorziene verkoopvolume op de Duitse markt en verdelen hun markt onder elkaar op de volgende grondslagen voor het jaar 1973 :

   — ongeveer 1 402 500 standaarddozen voor MFMP,

   — ongeveer 1 350 000 standaarddozen voor TMPUEC ;

   in dit kader zal MFMP maandelijks 116 875 standaarddozen leveren van januari tot december, en TMPUEC 112 500 ; voor de daaropvolgende jaren zullen deze hoeveelheden naar verhouding van de Duitse marktbehoeften proportioneel worden verhoogd (artikel 2) ;

c) de verkoopprijzen in Duitsland zullen zodanig worden vastgesteld, dat in dit land :

   — de toeneming van het verbruik wordt gestimuleerd,

   — de in artikel 2 genoemde hoeveelheden ieder seizoen worden afgezet „zonder buitensporige mededinging tussen beide partijen" (artikel 3) ;

d) voor de aanvang van hun samenwerking passen beide partijen hun respectieve verkoopprijzen aan met een verhoging van 3 % vanaf 1 mei 1973 (artikel 4) ;

e) iedere partij stelt de andere, op diens verzoek, in staat haar verkoopproduktie- en expeditiebescheiden te verifiëren ; een gemeenschappelijke boekhoudkundige dienst zal worden belast met het inzamelen van deze gegevens voor gemeenschappelijke informatie (artikel 5) ;

f) MFMP zal de openstelling van de Franse markt voor aspergeconserven uit Tai-wan bevorderen en bijdragen tot het verkrijgen van een volledige liberalisatie van deze invoer binnen 4 jaar ; de partijen zullen een gemeenschappelijk beleid ten aanzien van de concurrenten uitwerken en over het algemeen op technisch en economisch niveau samenwerken (artikel 6) ;

g) een herziening van enige clausule van de overeenkomst zal steeds mogelijk zijn op verzoek van een van de partijen, aangezien bepaalde Franse producenten en de Nederlandse en Koreaanse — niet ondertekenende — producenten op de markt hun handelsvrijheid behouden, waardoor de basisgegevens daarvan kunnen worden gewijzigd (artikel 7) ;

5. Tai-wan is de grootste wereldproducent van eerste kwaliteit champignons in blik. Frankrijk is de tweede wereldproducent en de eerste binnen de vergrote Europese Gemeenschap (met 100 000 ton in 1972/1973 op een totaal van 150 000 ton) ; van deze 100 000 ton wordt 60 % verbruikt in Frankrijk en de rest wordt voor het grootste gedeelte naar Duitsland uitgevoerd ; met 35 000 ton in 1972/1973 komt Nederland als producent op de tweede plaats binnen de Gemeenschap, hiervan wordt ongeveer 26 000 ton naar Duitsland uitgevoerd ; de champignons in blik, die door Nederland geproduceerd worden van de z.g. „derde kwaliteit" vormen een tweede keuze produkt in vergelijking tot de eerste kwaliteit ; daarom kunnen de Nederlandse champignons in blik niet concurreren met die gekweekt in Frankrijk en Tai-wan. Het verbruik van champignons in blik in Duitsland is tot 1972/1973 voortdurend gestegen, waarbij het bijna ongeveer 100 000 ton bereikte per jaar ; het grootste gedeelte werd ingevoerd vanuit Tai-wan, Frankrijk en Nederland, aangezien de nationale produktie te verwaarlozen is ;

6. Op 8 augustus 1974 trof de Commissie dringende maatregelen Verordening (EEG) nr. 2107/74, van de Commissie van 8 augustus 1974 tot vaststelling van vrijwaringsmaatregelen voor de invoer van champignonconserven [1] t.a.v. de invoer naar de E.E.G. uit alle derde landen ; deze maatregelen werden met

[1] PB nr. L 218 van 9. 8. 1974, blz. 54.

name genomen met het oog op de ingevoerde hoeveelheden, hun groeitempo, de in Frankrijk opgelopen voorraden en de prijzen waartegen de conserven van bepaalde van deze derde landen, nieuwkomers op de markt, werden aangeboden ; in dit besluit constateerde de Commissie dat zich op deze datum op de communautaire markt in de betrokken sector ernstige verstoringen voordeden, waardoor de doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag in gevaar konden worden gebracht ;

7. De Commissie had op 10 juni 1974 tot iedere Franse deelnemer alsmede tot de TMPUEC een mededeling van punten van bezwaar gericht ten aanzien van hun overeenkomst, die zij strijdig achtte met artikel 85, lid 1, zonder te voldoen aan de voorwaarden voor de verlening van vrijstelling van artikel 85, lid 3 ; bovendien deelde zij mede dat zij voornemens was, conform de bepalingen van artikel 15 van Verordening nr. 17, geldboeten op te leggen aan alle deelnemers ; deze hebben allen op de mededeling geantwoord zonder betwisting van de daarin uiteengezette feiten, die hierboven voor het essentiële worden weergegeven ; de Franse deelnemers wezen er echter in hun schriftelijke standpuntbepalingen met name op dat het betrokken akkoord in de praktijk zonder gevolg was geweest ; zij herinneren eraan dat hun handelwijze uitsluitend ten doel had gehad, moeilijkheden van dezelfde aard te voorkomen als die, waarvan het bestaan door de Commissie was erkend in haar besluit van 8 augustus 1974, en die zij reeds hadden zien aankomen ;

II

Overwegende dat krachtens artikel 85, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt en verboden alle overeenkomsten tussen ondernemingen, alle besluiten van ondernemersverenigingen en alle onderling afgestemde feitelijke gedragingen welke de handel tussen Lid-Staten ongunstig beïnvloeden en ertoe strekken of ten gevolge hebben dat de mededinging binnen de gemeenschappelijke markt wordt verhinderd, beperkt of vervalst ;

1. Overwegende dat de op 8 januari 1973 te Taipeh gesloten overeenkomst tussen enerzijds de vijf sub I, 1 a) genoemde Franse producenten en anderzijds de Taïwan Mushroom Packers United Export Corporation, die alle producenten van Tai-wan vertegenwoordigt, een overeenkomst in de zin van artikel 85 vormt ;

2. Overwegende dat deze overeenkomst uitsluitend ertoe strekte, de mededinging binnen de gemeenschappelijke markt te beperken door de hierna volgende bepalingen :

a) de door de beide partijen (artikelen 1, 2, 3 en 4 van hun overeenkomst) aangegane verplichting, hun produktie- en verkoopplanning in Duitsland te coördineren en
   — daar een jaarlijks uitvoercontingent in acht te nemen, en
   — een gemeenschappelijk vastgesteld verkoopbeleid te volgen, ten einde mededinging onderling te voorkomen ;

   een dergelijke verplichting heeft in feite ten gevolge, dat elke werkelijke mededinging tussen de deelnemers wordt uitgeschakeld, met name waar concurrentie op het punt van de prijzen wordt uitgesloten, terwijl elk hunner — om het contract te eerbiedigen — zich moet onthouden van verdere leveringen op de betrokken markt, wanneer hij daar zijn gehele contingent heeft afgezet ; zij ontneemt uit dien hoofde eveneens de kopers elke keuze- en discussievrijheid ;

b) de verplichting voor elke partij (artikel 5 van de overeenkomst) aan de andere alle bescheiden te verstrekken waardoor de respectieve verkoopquota in Duitsland kunnen worden vastgesteld en hun inachtneming alsmede in het algemeen de produktie, verkoop, tarieven en verkoopvoorwaarden van elke deelnemer kunnen worden gecontroleerd ; een dergelijke verplichting verscherpt de genoemde beperkingen, waarop gedoeld werd onder a), met name doordat zij op beslissende wijze ertoe bijdraagt voor beide partijen alle onzekerheid weg te nemen ten aanzien van elkaars gedragslijn ;

3. Overwegende dat deze overeenkomst ertoe strekt een verdeling van de afzet binnen de gemeenschappelijke markt te organiseren en dat zij met name de uitvoer van Franse producenten naar Duitsland betreft ; dat zij de handel tussen Lid-Staten op gevoelige wijze ongunstig kan beïnvloeden door rechtstreeks invloed uit te oefenen op de handelsstromen tussen deze staten op een wijze, die nadelig kan zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van een enkele markt tussen de staten ;

4. Overwegende dat deze overeenkomst betreffende een onder bijlage II van het Verdrag vallend landbouwprodukt eveneens onder het toepassingsgebied van artikel 1 van Verordening nr. 26 van de Raad (PB nr. 30 van 20 april 1962) valt ; dat zij echter niet in aanmerking kan komen voor de in artikel 2, lid 1, van deze verordening vervatte uitzonderingen om de volgende redenen :

de betrokken overeenkomst maakt geen wezenlijk bestanddeel uit van een nationale marktorganisatie en is niet vereist voor de verwezenlijking van de in artikel 39 van het Verdrag omschreven doelstellingen ; uit de derde overweging van Verordening nr. 26 vloeit voort, dat deze tweede uitzondering alleen kan worden gemaakt wanneer de toepassing van artikel 85, lid 1, van het Verdrag, de verwezenlijking van de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid in de sector van de betrokken produkten in gevaar zou brengen ; de voor deze verwezenlijking noodzakelijke middelen met betrekking tot de invoer uit derde landen zijn afgebakend door de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1427/71 van de Raad van 2 juli 1971 betreffende het nemen van vrijwaringsmaatregelen in

de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (1) ; in artikel 1 van deze verordening wordt namelijk bepaald dat indien zich in de gemeenschap op de markt van een of meer der betrokken produkten ten gevolge van invoer ernstige verstoringen voordoen of dreigen voor te doen, waardoor de doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen worden gebracht, passende maatregelen kunnen worden genomen tot dat deze verstoring of verstoringsdreiging is verdwenen ; de voor de verwezenlijking van deze doelstellingen noodzakelijke middelen zijn derhalve vastgesteld door de bepalingen van deze verordening en de desbetreffende uitvoeringsverordeningen ; de betrokken overeenkomst valt geenszins binnen dit kader, ongeacht de gezichtshoek waaruit zij wordt beschouwd ;

5. Overwegende dat deze overeenkomst dientengevolge onder het toepassingsgebied van artikel 85, lid 1, van het Verdrag valt ;

III

Overwegende dat krachtens artikel 85, lid 3, de bepalingen van artikel 85, lid 1, van het Verdrag buiten toepassing kunnen worden verklaard voor elke overeenkomst tussen ondernemingen, voor elk besluit van ondernemersverenigingen en voor elke onderling afgestemde feitelijke gedraging die bijdraagt tot de verbetering van de produktie of van de verdeling der produkten of tot verbetering van de technische of economische vooruitgang, mits een billijk aandeel in de daaruit voortvloeiende voordelen de gebruikers ten goede komt, en zonder aan de betrokken ondernemingen beperkingen op te leggen welke voor het bereiken van deze doelstellingen niet onmisbaar zijn, of hen de mogelijkheid te geven voor een wezenlijk deel van de betrokken produkten de mededinging uit te schakelen ;

1. Overwegende dat de op 8 januari 1973 te Taipeh tussen Franse en Tai-wanse producenten gesloten overeenkomst, conform artikel 4 of 5 van Verordening nr. 17 niet bij de Commissie is aangemeld ;

2. Overwegende dat in het onderhavige geval een dergelijke marktverdeling en een dergelijke onderlinge afstemming van de verkoopprijzen binnen de gemeenschappelijke markt tussen de voornaamste leidende ondernemingen in de sector voedingsmiddelenindustrie niet kunnen leiden tot of de oorsprong kunnen zijn van verbeteringen als bedoeld in artikel 85, lid 3 ; dat zij evenmin kunnen bijdragen tot bevordering van de technische of economische vooruitgang en dat zij in ieder geval slechts ten nadele van de belangen der verbruikers kunnen uitwerken ;

3. Overwegende dat er derhalve geen aanleiding is tot het nemen van een beschikking op grond van artikel 85, lid 3 ;

IV

Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 2, van Verordening nr. 17 de Commissie bij beschikking ondernemingen en ondernemersverenigingen geldboeten kan opleggen van ten minste 1 000 en ten hoogste 1 miljoen rekeneenheden ; voor elke onderneming die aan de inbreuk deelgenomen heeft afzonderlijk tot een bedrag van ten hoogste 10 % van de omzet van het voorafgaande boekjaar, wanneer zij opzettelijk of uit onachtzaamheid inbreuk maken op artikel 85, lid 1, of artikel 86 van het Verdrag ; overwegende dat bij de vaststelling van het bedrag van deze geldboeten zwaarte en duur van de inbreuk in aanmerking moeten worden genomen ;

1. Overwegende dat de overeenkomst van 8 januari 1973 een inbreuk maakt op de mededingingsregels van het Verdrag ; dat de ernst van deze inbreuk resulteert uit haar met de doelstellingen van de eenheid van de markt strijdige aard, uit een marktverdeling met een op elkaar afstemmen van verkoopprijzen en zulks des te meer, waar bijna alle leveranciers van de betrokken markt hierbij waren betrokken ;

2. Overwegende dat, zelfs in geval de betrokken Franse producenten gronden zouden hebben gehad om vanaf eind 1972 voor een ernstige marktverstoring te vrezen onder de omstandigheden, die door de Commissie in Verordening (EEG) nr. 2107/74 van 8 augustus 1974 aanwezig zijn geacht, zij niet gerechtigd zijn om teneinde deze situatie te ondervangen een inbreuk op het Verdrag te bevorderen of er aan deel te nemen ; dat wat betreft de Tai-wanse producenten, zij door de Commissie minder verantwoordelijk worden geacht, gegeven het feit dat in het onderhavige geval zij gedurende de onderhandelingen ter afsluiting van de overeenkomst van 8 januari 1973 waarschijnlijk niet op de hoogte waren van de door de Commissie uitgevaardigde verordening betreffende de invoer in de E.E.G. van produkten uit derde landen (PB nr. C 111 van 21 oktober 1972, bladzijde 13). Krachtens deze verordening vallen overeenkomsten, waaraan ondernemingen met hun hoofdzetel buiten de E.E.G. deel hebben, voor zover deze overeenkomsten invloed hebben binnen de gemeenschap eveneens onder artikel 85 en moeten bij de Commissie aangemeld worden, zoals voorzien door Verordening nr. 17 ;

3. Overwegende dat deze overeenkomst niet volledig is toegepast ; dat de verkoopprijzen van de Franse en Tai-wanse producenten in Duitsland, hoewel niet dezelfde, toch in ruime mate vergelijkbaar tijdens de voorbereiding en ondertekening van de overeenkomst in januari 1973 ; een aantal overeenkomsten voor deze markt werd nog tegenover het algemeen zeer dicht bij elkaar liggende gemiddelde netto-prijzen door de Franse producenten gesloten, zeker tot mei 1973 ; de in de overeenkomst voor 1 mei 1973 voorziene gelijktijdige verhoging met 3 % heeft echter nooit plaatsgevonden ; integendeel, werd de tendens tot afbrokkeling van de netto-verkoopprijzen in Duitsland sinds de zomer van 1972 aangewakkerd door de monetaire fluctuatie van 1973 : de devaluatie van de dollar en de revaluatie van de DM deden het in DM uitgedrukte

(1) PB nr. L 151 van 7. 7. 1971, blz. 5.

prijspeil van de in Duitsland aangeboden produkten uit Tai-wan dalen met 23 % in verhouding tot die van Franse origine, eveneens uitgedrukt in DM, waardoor de gevolgen van het gemeenschappelijk douanetarief in aanzienlijke mate werden teniet gedaan ; onder druk van de Franse producenten zag de TMPUEC toen af van de strikte inachtneming van de letter van de overeenkomst (d.w.z. van de verlaging van haar verkoopprijzen in Duitsland in verhouding tot hun noteringsmunt) en ging zij eenzijdig over tot twee verhogingen : in maart, en vervolgens in april 1973, met in totaal ongeveer 10 % ; dat zij sinds het laatste kwartaal van 1973 ten gevolge van de invoer in Duitsland van grote hoeveelheden conserven uit de Volksrepubliek China onwerkzaam is geworden ; dat anderzijds deze overeenkomst in feite niet de neiging heeft de prijzen op de Duitse markt, vastgesteld sinds 1960, in een daling om te zetten ;

4. Overwegende dat niettegenstaande het feit dat de overeenkomst geen belangrijke invloeden op de markt uitgeoefend heeft, de contracterende partijen van plan zijn geweest de markt onder elkaar te verdelen, waarbij strijdig met artikel 85 werd gehandeld, en dat de Commissie daarom besloten heeft geldboetes op te leggen ;

5. Overwegende dat de Commissie bij de vaststelling van het bedrag in artikel 3 van deze beschikking vastgestelde geldboetes tevens rekening heeft gehouden met de omvang van de deelneming van elk van de betrokkenen aan de inbreuk, hun positie op de betrokken markt en hun respectieve betekenis ;

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De op 8 januari 1973 te Taipeh gesloten overeenkomst tussen de ondernemingen en ondernemersverenigingen

— BLANCHAUD SA,
— EUROCONSERVES,
— CHAMPIFRANCE,
— FAVAL SA,
— CHAMPEX-CENTRE,
— TAÏWAN MUSHROOM PACKERS UNITED EXPORT CORPORATION,

strekkende tot opdeling van de Duitse markt en tot een op elkaar afstemmen van hun verkoopprijzen vormt een inbreuk op artikel 85, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde ondernemingen zijn verplicht een einde te maken aan de overeenkomst van 8 januari 1973.

Artikel 3

1. Voor deze inbreuk wordt een geldboete opgelegd aan :

a) de naamloze vennootschap Blanchaud van 32 000 (tweeëndertigduizend) rekeneenheden op 177 734 FF (honderdzevenenzeventigduizend zevenhonderdvierendertig) ;

b) de „groupement d'intérêt économique Euroconserves" van 32 000 (tweeëndertigduizend) rekeneenheden of 177 734 FF (honderdzevenenzeventigduizend zevenhonderdvierendertig) ;

c) de „groupement d'intérêt économique Champifrance" van 26 000 (zesentwintigduizend) rekeneenheden of 144 408 FF (honderdvierenveertigduizend vierhonderdenacht) ;

d) de naamloze vennootschap Faval van 2 000 (twee duizend) rekeneenheden of 11 108 FF (elf duizend honderdenacht) ;

e) de „société d'intérêt collectif agricole Champex-Centre van 8 000 (acht duizend) rekeneenheden of 44 433 FF (vierenveertigduizend vierhonderd drieëndertig).

2. Deze beschikking vormt voor de ondernemingen aan wie een geldboete is opgelegd, overeenkomstig artikel 192 van het E.E.G.-Verdrag executoriale titel.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de volgende ondernemingen :

— Blanchaud SA
BP nr. 4, F 49580 Chacé,
— Euroconserves
BP nr. 4, F 49250 Beaufort-en-Vallée,
— Champifrance
BP nr. 159, F 49400 Saumur,
— Faval SA
BP nr. 44, F 37500 Chinon,
— Champex-Centre
Avenue Charles Bedaux, F 37000 Tours,
— Taïwan Mushroom Packers United Export Corp.
PO Box L 634 Taipeh (Taï-wan).

Gedaan te Brussel, 8 januari 1975.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI